

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij **kan** niet **overal** **zijn*** » (« *Il ne peut pas être partout* »).

L'**auxiliaire de mode** de la « **CAPACITE** » est l'infinitif « **KUNNEN** », donnant un singulier « **KAN** ». Comme les trois autres **auxiliaires de mode** (« **MOETEN** », « **MOGEN** » et « **WILLEN** »), il exige le **REJET** de l'autre forme verbale (« *zijn* »), derrière le complément (« *overal* »), à la fin de la phrase et à l'infinitif. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Notez que l'on aurait dû avoir « **MAG** », singulier de l'infinitif « **MOGEN** », l'**auxiliaire de mode** de la « **POSSIBILITE** » :

« *Hij **mag** niet **overal** **zijn*** ».

**I**N DE HOTELKAMER VAN DE LADY.



In deze kast bewaar ik mijn kostbaarste bezit!

J like jewels ...Ik hou van juwelen...J know it's dangerous... Ik weet dat het gevaarlijk is, maar ik kan niet nalaten ze op reis mee te nemen!



25

Look.. Kijk, dit halsnoer kocht ik in Amsterdam! Het is een fortuin waard daarom engageerde ik James. But...Maar hij kan niet overal zijn!



That's why I need you!...Daarom heb ik jullie nodig! Ik bewaar de sleutel en een van jullie moet permanent in deze kamer blijven!



**M**ATHILDE, DE KAMERMEID, LUISTERT GESPANNEN HET GESPREK AF



26